

ཙམ་སྒྲིག་བྱ་མཆོའི་ནོར་བུ།



ཁྱེན་པ་དགེ་འདུན་གྱི་དཔེ་སྒྲན་ཟེན་པོ།

མེ་ཁྲིན་དཔེ་སྒྲན་ཆེན་མ་དང་། མེ་ཁྲིན་མེ་ཤིག་མ་དཔེ་སྒྲན་ཁང་།

ཕྱི་མ་སྒྲིག་གྱུ་མཆོའི་ལོ་རྒྱུ།



ཁྱེ་ཆེན་པ་དགེ་འདུན་གྱི་དཔེ་སྒྲན་ཟིན་ཐོ།

མི་ཁྲིན་དཔེ་སྒྲན་ཆོག་པ་ལ། མི་ཁྲིན་མི་མིག་པ་དཔེ་སྒྲན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

编海采珠:藏族编辑家更登手札/更登著. 成都:

四川民族出版社, 2005. 5

ISBN 7-5409-3100-0

I. 编... II. 更... III. 编辑工作—藏语

IV. G232

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第048852号

编海采珠



藏族编辑家更登手札

出版人 罗勇

责任编辑 央金

装帧设计 流星语

出版发行	四川出版集团 四川民族出版社
印 刷	成都金星彩色印务有限责任公司
成品尺寸	175mm×235mm
印 张	12
字 数	160千
印 次	2005年10月第1次印刷
版 次	2005年10月第1版
印 数	1~1000册
书 号	ISBN 7-5409-3100-0/G · 1626
定 价	26.00元

དཔེ་མཛོད་འགན་འཁུར་བ། དབྱངས་ཅན།

ཚུལ་ཁྲིག་གྱུ་མཆོད་ནོར་བ།

ཁྱ་ཆེན་པ་དག་འདུན་གྱི་དཔེ་མཛོད་ཟིན་ཐོ།

སེཾ་ཁྲིན་མི་རིགས་དཔེ་མཛོད་ཁང་གིས་པར་བྱ་བ་མཛོད།

༢༠༠༥ལོའི་ཟླ༡༠པར་པར་གཞི་དང་པོ་བཅུགས།

༢༠༠༥ལོའི་ཟླ༡༠པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་དཔར།

དེབ་ཆེད། ༡༧༥mm×༢༩༥mm

པར་ཤོག ༡༢

ཡིག་གྲངས། ལྷོང་། ༡༤༠

པར་གྲངས། ༡~༡༠༠༠

དཔེ་ཏྲགས། ISBN7-5409-3100-0/G • 1626

དཔེ་རིན་སྒོར། ༢༤. ༠༠

༡༡། །སྒྲིལ་འགྲེལ་བ།

དག་ཅིག་ཆེན་མོ་མ་གྲོང་དག་འདུན་ཆོས་འཛིན་ནི་རྫོགས་ཆེན་མཁན་པོ་
གཞན་དགའི་སྒྲིལ་མ་དཔོན་སྟོང་མཁུན་རབ་ཀྱི་དངོས་སྒྲིལ་དང་བོད་ཀྱི་ཤེས་
རིག་དར་སྤེལ་རྒྱུ་འཛིན་གྱི་བྱ་བར་མཛད་རྩིས་སྤྲོད་མེད་པའི་མཁས་དབང་
ཞིག་ཡིན། ཁོང་གིས་མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་ཡིག་དང་། སྤྱད་སྟན་དག་ཆོས་གཞུང་
ལུགས་ཀྱི་བྱ་བ་སྦྱོང་དང་། བྱད་པར་གནའ་ཡིག་དཔེ་སྟན་དང་། བཀའ་བསྟན་
དཔེ་བསྟར། བོད་རྒྱ་ཆོག་མཛོད་སོགས་ཀྱི་བྱ་བ་ཞག་གལ་ཆེན་མང་པོ་ཞིག་……
དང་བྱད་པར་དུ་རང་ཅག་གི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་གྱི་འབྲེལ་ཡོད་ལས་དོན་ཅི་མང་
ཞིག་ལ་མི་སྒྲིལ་གྱི་མཚན་སྟན་དང་རྟེན་བཀྱར་ལ་མ་སྟོས་པར་སྟག་བསམ་……
ཚོལ་མེད་ཀྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་གཞོགས་འདེགས་བཟང་གིས་མི་ལང་བ་ཞིག་……
གནང་ཡོད།

ཁོང་གིས་སྐབས་དུ་མར་སྟན་ནད་སོགས་ཉེན་ཆབས་ཆེ་བའི་འགག་……
འཕྲང་དུ་མ་འཛིགས་པ་མེད་པའི་སྟོང་སྟོབས་ཀྱིས་བཀྲལ་ཏེ་སྤྱར་ཡང་རང་
ཅག་གི་རིག་གནས་སྒྲིལ་གསའི་བྱ་བར་སྟོས་མེད་དུ་འབད་པའི་སྟག་བསམ་
དང་སྟོབས་པའི་རྣམ་པ་དེ་དག་མཐོང་ཆོངས་ཁོང་ལ། བྱིད་ནི་བྱང་སེམས་
འདས་ལོག་གི་རྒྱུ་དུ་ཞུགས་ནས་དེ་ཅག་ལ་ཕན་བདེ་སྟན་པ་ཞིག་མ་ཡིན་
ནམ་ཞེས་སོགས་ཀྱི་རེའི་རྒྱུ་དུ་བྱ་བྱུང་། གང་ལྟར་ཡང་ཁོང་གིས་མི་རིགས་

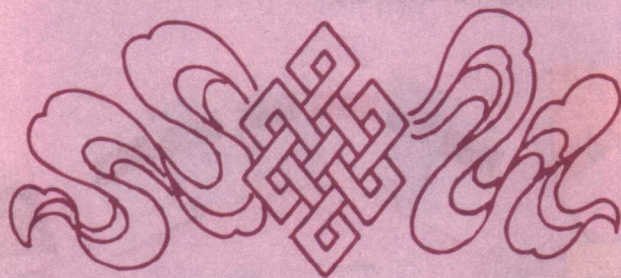
ཀྱི་རིག་གནས་སློབ་གསའི་བྱ་བ་ལ་བསྟུང་ཏུ་མེད་པའི་མཛད་རྗེས་སླ་ན་མེད་
པ་གང་མང་ཞིག་བཞག་ཡོད།

རིག་གནས་ཀྱི་འཛོམས་རྒྱུ་དུག་པོ་དུས་ཚོས་སུ་གྱུར་པའི་མཚུག་ནས་ད་
ལ་ཐུག་གི་བར་དུ་རང་རེའི་རིག་གནས་སློབ་གསའི་བྱ་བར་དངོས་སམ་བརྟུན་
ནས་དགོ་མཚན་དང་མཛད་རྗེས་བསྐྱེད་པའི་མཁས་པ་དང་ལྷག་བསམ་ཅན་
ཡང་འགའ་ཟུང་རེ་མཆིས་མོད། དེ་ལས་ཀྱང་ལྷགས་གཉིས་ཀྱི་དགོ་མཚན་དུ་
མས་བྱུང་དུ་འཕགས་པའི་དགོ་ཆུན་ཆེན་མོ་མ་གྲོང་དགོ་འདུན་ལགས་ཀྱི་ལྷག་
བསམ་དང་མཛད་རྗེས་ལ་སྤྲོད་གྱིས་སྤྲོད་ནས་གྲུས་བཀྱར་དང་ཡི་རང་ཆེན་པོ་
ཞུ་བཞིན་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་མཁས་པ་འགའ་ཞིག་ལ་སྐྱལ་མ་ཞུས་ཏེ་ཁོང་གི་རྣམ་
ཐར་རེ་འབྲི་བའི་རེ་བ་བཅངས་མོད་དོན་ཕྱོགས་དུ་འཁྱོལ་བ་མ་བྱུང་། ད་ལན་
ཁོང་གིས་སྐྱོན་མཐོ་བའི་ངལ་ཆོགས་ལ་མ་གཟིགས་པར་རང་རྣམ་མདོར་……
བསྐྱེད་པའི་མཛད་གནང་གྲུབ་པ་དང་། དེ་དང་འབྲེལ་བའི་དཔེ་སྐྱེད་བྱེད་པོ་
དགོ་འདུན་དབྱངས་ཅན་དང་འོས་འགན་འཁུར་བ་པོ་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་
བ་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་སྙིང་ཐག་པ་ནས་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཞུས་པ་ལགས།



2004/12/20 ལ་གྲུས་ཐུལ།

ཁམས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་འཕྲིད་པ་ལྟོག་པར་བྱེད་པའི་ལྟ་བུ་ལྟར་





མེགས་ལྷན་དང་ཁྱེན་ལུང་པའི་གོ་སྐབས་ལྷན་
ཁག་གཅིག་གི་བརྒྱན་པར།



ཁྱེན་ལུང་པའི་མ་ཁྱོན་གྱི་ཁྲ་མོག་ལྷན་དང་
ཁག་གཅིག་གི་བརྒྱན་པར།



ཚུ་མཆོག་དང་ཁྱེན་ལྷན་པའི་མོད་ཡིག་དཔེ་དེབ་
ཁག་གཅིག་གི་བརྒྱན་པར།



མཆོད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་འཁྲུག་ཀྱི་ཡུལ་དུ་ཡོད་ཅིག་དཔེ་དེད།
ཁག་གཅིག་གི་འཁྲུག་པར།

༡། མཁས་དབང་དམ་པ་དམུ་དགེ་བསམ་གཏན་གྱི་ དབྱད་རྩིས་སྤྱད་ཀྱི་གི་མཆ་མས་སྤྱད།

དེང་རབས་སུ་གངས་ཅན་སྡེ་སྡེ་གྱི་མཁས་པའི་ཅེར་སོན་དམ་
པ་རྗེ་བཙུན་བསམ་གཏན་གྱི་མཆོ་མི་འཇིགས་དབྱངས་ཅན་དགའ་
བའི་སློ་གྲོས་མཆོག་ནི། མདོ་སྤྱད་གྱི་སའི་ཆར་གཏོགས་པ་དམུ་དགེ་
དགོན་པའི་མདུན་གྱི་གོང་ཆོ་སོག་པོ་རུ་ཞེས་པར་ཡབ་ཙམ་དགོན་.....
དང་། ཡུམ་ཙམ་ཆོ་གཉིས་གྱི་སྲས་སུ་ཀུན་དགའ་ཞེས་པ་ཤིང་པོ་སྤྱད་
གི་ལའི་(1914)མགོ་ཟླ་བའི་ཡར་ཆོས་དགའ་བ་གསུམ་པར་སྤྱད་.....
བལྟམས། དགྲང་ལོ་བཙུ་གཉིས་པར་བདེ་ཆང་སྤྱལ་སྤྱོ་སྤྱོ་བཟང་.....
བསྟན་པའི་མདུན་ནས་རབ་རྒྱ་བྱུང་། མཆོན་སྤྱོ་བཟང་བསམ་གཏན་
གསལ། དེ་ནས་དམུ་དགེ་བཟུ་ཤེས་འཁོར་ལའི་དགོན་རྒྱ་སར་.....
ཞུགས། དགེ་བཤེས་རྗེ་རམས་པ་ཙམ་སྤྱོ་གསུམ་སྤྱང་ཆང་དང་། རྗེ་.....
རམས་པ་དགོན་མཆོག་དགེ་འདུན་ཆང་། རྗེ་རམས་པ་ཙམ་སྤྱོ་ཆོས་
དར་ཆང་སོགས་གྱི་མདུན་ནས་མཆོན་ཉིད་སྤྱོ་གྱི་དཔེ་བྲིད་གསན།
སྤྱོ་མ་སྤྱོ་བཟང་ཆོས་ལྡན་དཔལ་བཟང་པོའི་མདུན་ནས་དབང་.....
བཀའ་རྗེས་གནང་མང་པོ་གསན། དེ་ནས་སྤྱོ་བྱང་བཟུ་ཤེས་འཁོར་

དུ་ཐེབས་ཏེ་ཡོངས་འཛིན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཨ་ཁུ་དགོན་མཚོག་
 བསམ་འགྲུབ་ཚང་བཤེས་གཉེན་དུ་བསྟེན་ནས་ཐལ་འཕྲེང་བྱུང་.....
 བཀོལ་དང་བཅས་པ་སྦྱངས་ཏེ་འཛིན་གྱི་སྦྱར་དཔོན་མཛད།
 དབྱང་ལོ་ཉེར་དགུ་སོན་སྐབས་ཡར་ཕྱིན་གྱི་དམ་བཅའ་ལ་བཞུགས།
 མཁས་པའི་སྟན་གྲགས་སྦྱགས་གྱི་ཐ་གྱར་བྱུང་། རྗེ་འཇིགས་མེད་ཕྱིན་
 ལས་དཔལ་བཟང་པོའི་ཞལ་སྤེལ་ནས་སྐགས་མཁས་གྲུབ་གྱི་བཤེས་....
 གཉེན་དུ་མ་བསྟེན་ནས་དབང་དང་རྗེས་གནང་། ཟབ་ཁྲིད། སྒྲ། སྟན་
 དག་སྟེབ་སྦྱར། ཕྱིས་དཀར་ནག་ཡིག་དཀར་ནག་ལན་མར། ཐིག་ཚ་
 སྐགས་མཐར་ཕྱིན་པར་སྦྱངས། རབ་རྒྱལ་མེ་ཐག་ལོར་(1947)དགོ་....
 བཤེས་ཆེན་མོ་རྩོ་རམས་པའི་མཚན་བཏགས་སྦྱངས། མདོ་སྐགས་
 རིག་གནས་མཐའ་དག་ལ་མཁྱེན་པའི་སྒྲོང་བརྩོལ་བའི་མཁས་.....
 དབང་སྒྲ་ན་མེད་པར་གྱུར་ཏོ།།

བཅིངས་འགོལ་རྗེས་སུ། དམ་པ་འདིས་འཆད་ཚུད་ཚུམ་གསུམ་
 གྱིས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་འཛིན་སྦྱང་སྟེལ་གསུམ་གྱི་མཛད་ཕྱིན་.....
 རྐབས་པོ་ཆེ་གནང་བཞིན་པ་དང་ཆབས་ཅིག་སྟན་རྗེས་སུ་རབ་....
 གསར་འགྱུར་གྱི་ཚུལ་སྒྲིག་པ་དང་། རབ་བྱུང་རིག་སྒྲོབ་ལས་བྱངས་
 གྱི་བྱུང་གང་གཞིན་པ། རབ་བྱུང་སྟོན་གྱི་གྱུང་ཞི་གཞིན་པ། སི་
 བྲོན་ཞིང་ཆེན་སྟོན་གྱི་རྒྱལ་ལས་ཁྱུ་ཡོན་སྐགས་གྱི་གོ་གནས་.....

འཛིན་ཏེ། སློབ་དེབ་ཚུལ་སྦྱར་དང་། བོད་ཡིག་གསར་འགྱུར་ཚུལ་
 གྲིག་ ཆོག་མཛོད་ཆེན་མོ་ཚུལ་ཁྲུས་སོགས་རིག་སློབ་སྐོར་གྱི་མཛད་
 བློན་གྱིས། བྱད་པར་ཏུ་ཏང་གི་ཀྲུང་ཁྲུ་སྐབས་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཆར་
 འཛོམས་གྲོས་ཆོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་རྗེས་སུ། ར་བ་ཁྲུལ་དང་རྫོང་
 གིས་བརྒྱགས་པའི་སྦྱང་བཟར་འཛིན་གྱི་ཐེངས་བརྒྱ་ཕྱག་ཁ་ཤས་སུ་
 སློབ་མ་བརྒྱ་ཕྱག་ཏུ་མ་ལ་སུམ་ཉགས་དང་། སྒྲ་སྟན་ངག་སྒྲིབ་སྦྱར་
 སྐར་ཅིས་སོགས་གྱི་སློབ་བྲིད་གནང་། དེ་བཞིན་སྟོན་རྗེས་སུ་ལྷ་ས་
 སྟན་ཅིས་ཁང་དང་། ཀྲུང་དབྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོ། ཀན་.....
 ལུ་ལུ་ཆུ་རྫོང་། སྤྱ་བར་བོད་ཡིག་སློབ་འབྲིང་། ལྷ་ཁུབ་མི་རིགས་
 སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོ། ཀན་ལྷོ་རང་སྦྱང་ཁྲུལ། ཁུབ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་
 ཆེན་མོ་སོགས་གྱིས་གདན་ཁྲུས་བྱས་པ་ལྟར་སོ་སོར་ཕེབས་ཏེ་སྐལ་
 ལུན་གྱི་སློབ་མ་བརྒྱ་ཕྱག་མང་པོ་ལ་སྒྲ་དང་། ཆོད་མ། སྟན་ངག་སྐར་
 ཅིས་སོགས་གྱི་སློབ་བྲིད་ཟབ་ཅིང་རྒྱས་པ་གནང་སྟེ་གང་གི་ཐུགས་
 རྗེ་ཉིན་བྱེད་སྤང་བས་བོད་རིགས་གྱིས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་མི་རིགས་
 ཁག་གི་སློབ་མ་ཆོའི་སློ་གྲོས་གྱི་པར་རབ་ཏུ་བཞད་པར་མཛད། ཡང་
 སྐོས་སྟོན་རྗེས་སུ་སྤྱ་བར་བཀྲ་ཤིས་འབྲིལ་དང་། ལྷག་ཆ་ཆོས་བཟང་
 གླིང་། ར་བའི་སློ་མང་སྐར། འགྲོ་ལོག་གི་དགོན་ཁག་གཉིས། གདོང་
 རི་སྐར། ལ་མཆོག་འཇམ་དབྱངས་སྤྱ་ཁེང་གླིང་། ཁང་དམར་ཨེ་མི་

བདེ་ལྡན་གླིང་། དཔུ་དགེ་བཟ་ཤིས་འཁོར་ལོ་དགོན། ཆབ་མདོ་.....
 བྱམས་གླིང་སྐགས་དགོན་པ་ཁག་ལ་ཐེབས་ཏེ་དེ་གའི་དགེ་འདུན་
 འདུས་པའི་སྡེ་བགྲང་ལས་འདས་པ་ལ་དབང་ལུང་མན་ངག་གིས་
 སྒྲིན་ཅིང་གྲོལ་བར་མཛད་དོ།

དམ་པ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་ལྷགས་ཚུམ་གནང་བའི་མདོ་སྐགས་རིག་
 གནས་སྐྱར་གྱི་བསྟན་བཅས་དཔར་དུ་བསྐྱུན་ཟིན་པ་དང་འབྱུང་.....
 འབྱུར་བསྐྱུན་རྒྱ་པོ་ཏི་དུ་མ་མཆིས་པ་ལས་གཙུག་པོའི་གསུང་ཚུམ་.....
 སྐྱར་ལ། དབྱངས་ཅན་སྐྱ་མདོའི་ཆོག་འགྲེལ་ལྷ་བའི་འད་ཟེར་དང་།
 སྐའི་སྐྱར་གྱི་ཟིན་བྲིས། བོད་ཀྱི་ཡི་གའི་སྒྱི་རྒྱུ་སྐྱ་གསལ་འཇུག་.....
 རོགས། ཡི་གའི་བརྒྱ་དག་སྐྱ་གསལ་དགའ་སྟོན། བོད་ཀྱི་རིག་གནས་
 དར་ཚུལ་མདོ་ཅམ་བཟོད་པ། ཤེས་བྱའི་རྒྱུ་གངས་སྐྱ་གསལ་རིགས་
 སྐྱ། སྟན་ངག་དཀའ་འགྲེལ་ཡང་གསལ་སྤང་མཛོད། རྩེ་བཅུན་.....
 འཇིགས་མེད་ཕྱིན་ལས་རྒྱ་མཚའི་རྒྱུ་ཐར་དད་པའི་བསྐྱོ་བཞད་.....
 པའི་བདེན་གཏམ་ཉི་མ་གཞོན་ཅུ། ཁེ་ཆང་སྐྱམ་ཆེན་འཇམ་དབྱངས་
 ཤེས་རབ་རྒྱ་མཚའི་རྒྱུ་ཐར། ཐལ་དགེ་བཤེས་སྐྱོ་བཟང་ཆས་ལྡན་
 དཔལ་བཟང་པོའི་རྒྱུ་ཐར། ཡོངས་འཛིན་རྩོམ་འཆང་རྩེ་བཅུན་
 བསྐལ་བཟང་དཔལ་འབྱུར་བཟང་པོའི་རྒྱུ་ཐར། བསྐྱུས་གྲུ་ཚུམ་
 འཕྲོ་ལྷག་པ་རོས་འཛིན་ཡན། སྐྱག་ཆ་བཟ་ཤིས་ཆས་ལྡན་གླིང་གི་

ལམ་སྟེན་གྱི་ཤུགས་སྟེན་ལོག་གནད་བསྐྱུས་ཟེར་བའི་ཡིག་ཆ་ཞིག་
 ཐོན་ཏེ། བོད་ཀྱི་བརྗོད་སྟངས་ཀྱི་ལོ་ལྷན་གྱི་ལོ་ལྷན་བརྗོད་སྟངས་
 བོད་དང་། བོད་ཀྱི་རིག་གནས་སྤྱི་ལ་གཞོན་སྟེན་བརྗོད་སྟངས་བའི་སྐབས་སུ།
 དམ་པ་འདིས་རང་གི་མི་རིགས་ཀྱི་བརྗོད་སྟངས་རིག་གནས་སུ་
 བྱང་བ་དེ་སྤྱད་སྟེ་བྱང་བྱེད་ཕྱིར་འཇིགས་བྲལ་སྟེ་བའི་སྤྱི་ལ་སྟེན་
 ཆོན་པོས་སྟེན་གྱི་ལོ་ལྷན་ཆོན་པོ་སྤྱད་ནས་སུམ་ཅུ་པ་དང་.....
 ཉགས་ཀྱི་འཇུག་པའི་དགོངས་དོན་འབྲུལ་མེད་དུ་བསྟོན་བའི་.....
 བསྟན་བཅས་པོད་ཀྱི་ཡི་གེའི་སྤྱི་ལ་སྟེན་གསལ་འཇུག་དོགས་ཞེས་
 པ་འདི་བཅུ་མས་ཤིང་། གཞུང་དེའི་ལོ་ལྷན་པ་སྟེ་སྟེན་འབྱེད་པའི་
 ཕྱིར་མཐའ་དབྱེད་པ་ཞེས་པའི་དབྱེད་ཆོས་འདི་ལས་གནད་བསྐྱུས་
 ཀྱི་ལོག་བཤད་རེ་རེ་བཞིན་ལ་དགག་པ་བརྗོད་རིམ་ལྔ་ཅིང་གནད་
 ལ་འཁོལ་བ་བརྗོད་གནད་བའི་དང་། «སྟེན་གསལ་འཇུག་དོགས་»དཔར་
 དུ་བསྟན་སྐབས་སྟེན་སྟེན་ཆོགས་ཀྱི་དབང་གིས་ལོ་ལྷན་པ་འདི་
 དཔར་དུ་བསྟན་མ་ཐུབ། ལོན་ཀྱང་བརྗོད་སྟངས་ཀྱི་གཞུང་དེའི་
 ལོ་ལྷན་གཞན་ཆོས་ལས་དྲང་སྟེན་ཐོག་ནས་བརྗོད་སྟངས་ཀྱི་བརྗོད་
 སྟངས་ཀྱི་ལོག་སྟངས་ལས་འབྲེལ་གནད་བར་བཞེན་གནད་.....
 བསྐྱུས་ཀྱི་ཤུགས་སྟེན་རན་པ་ལོ་ལྷན་པ་སྟེན་པོ་ཆེ་ཐོན་.....
 ཡོད། རྗེས་མར་ཀྱང་དབྱེད་གིས་གནད་བསྐྱུས་ཟེར་བ་དེ་ལྟ་མེད་

བཏང་བའི་བརྗོད་པ་ལྟར་པར་བརྟེན། དམ་པ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་དབྱང་
 ཚྭ་འདི་ལས་དགག་པ་བཏང་བ་ལྟར་གནད་བསྐྱེད་ཀྱི་ལོག་བཤད་
 མཐའ་དག་ཆེག་མེད་ཏུ་བཏང་སྟེ་ཐོད་ཀྱི་བརྗོད་པའི་གཞུང་
 ལུགས་སྤར་བཞིན་རང་སྤོར་རྒྱུ་ཅིང་བཏུ་སྤྱད་རིག་པའི་གནས་ཀྱི་
 མོར་བྱ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱལ་མཚན་ཅེ་མོར་མཚོད་བྱུང་པར་བྱུང་བ་ནི་
 དམ་པ་འདིའི་སྐྱེད་པོ་དང་བྲལ་བས་མེད།

《ལུན་སེལ་སྐྱོན་མེད་ཀྱིས་པའི་དབྱང་ཚྭ་འདི་ལས། དེང་སང་མི་
 ཁ་ཅིག་གིས་སྐྱོན་པ་ཤྱུ་བྱུང་པ་འདི་ཉིད་ཏེན་ཏུ་བྱོན་པའི་རྒྱུ་དང་
 གཞོད་ཐོད་ཀྱི་མི་རིགས་འདི་བྱུང་བ་ཡིན་ཞེས་བྱུང་རྒྱལ་ཏུ་བཤད་
 པ་དང་། ཐོད་མིའི་འབྱུང་ཁུངས་ནུབ་སྤྱོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནས་བྱུང་
 བར་སྐྱེ་བ་དང་། བྱུང་སྤྱོད་ཀྱི་མཚམས་ནས་བྱུང་བར་སྐྱེ་
 བ་སོགས་ལ་ཆེད་ཏུ་དམིགས་ནས། ལུ་སྐྱོན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་
 དང་། འགོས་ལོ། པཎ་ཆེན་བསོད་གྲགས། ལྷག་ཆང་ལོ་ལྔ་བ། ཀུན་
 མཁྱེན་འདིགས་མེད་དབང་པོ་སོགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་ལོ་རྒྱུས་དེབ་
 ཐེར་གྱི་ལུང་དང་། ཆབ་མདོ་ཁ་རོབ་སོགས་ནས་སྤྱོད་འདོན་བྱུང་
 བའི་ལོ་ལྔ་སྟོང་ལྷག་གི་སྐྱོན་གྱི་རྩ་ཆས་གསར་པའི་རིག་གནས་
 དངོས་རྒྱས་ཀྱི་དོན་དངོས་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས། ཐོད་མི་ནི་ཡུལ་
 གཞན་ནས་བྱུང་བའི་མི་རིགས་ཤིག་མིན་པར་ལོ་སྟོང་སྤྱད་མང་པོའི་